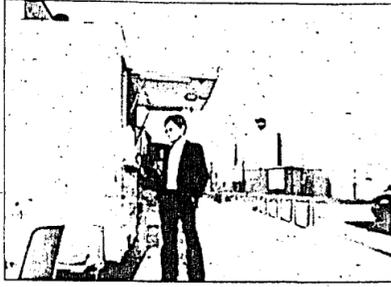


## VORTRAG

Der Wunsch des Erzählenwol-  
lens – Zauberraum Kamera

VADUZ – Der Drang etwas zu unternehmen, ist wohl der Wunsch zur Kommunikation und Austausch mit der Welt. Fotografie ist ein Medium, das nicht nur das Existierende visuell transportiert, sondern auch ein Ausdrucksmittel sehr persönlicher Anliegen. Die Kamera wird zu einem Werkzeug der Sinnkonstruktion und das dunkle Innere der Kamera zu einem Zwischenraum, der die Realität durch eine Optik präzise aufnimmt und unserem inneren Wunsch, jeden Gegenstand, den Raum und die Natur individuell und neu zu definieren, gerecht wird. Goswin Schwendinger, Architekt und freischaffender Fotograf aus London, wird am kommenden Dienstag, den 28. Januar um 18 Uhr, an der Fachhochschule Liechtenstein (Hörsaal 1) dazu seine Gedanken vortragen. Beruflich widmet er sich der Portraitfotografie und arbeitet mehrheitlich für die Musikindustrie. Seit 1999 unterrichtet er Fotografie an der Architectural Association in London.

(Eing.)

## Ein neuer «Banken-Vize»

GV des Bankenverbandes wählte neuen Vorstand – Statutenrevision verabschiedet

Die jährliche Generalversammlung des Liechtensteinischen Bankenverbandes (LBV) fand am Mittwoch, den 22. Januar statt. Im Mittelpunkt stand dabei die Genehmigung einer umfassenden Statutenrevision sowie die Neuwahlen in den Vorstand des Verbandes sowie die Wahl des Präsidenten und Vizepräsidenten. Adolf E. Real, CEO der Verwaltungs- und Privat-Bank, wurde für ein weiteres Jahr als Präsident gewählt wie auch Thomas Piske, CEO der LGT Bank in Liechtenstein, als Vizepräsident.

Die Statutenrevision wurde aus organisatorischen Gründen ausserordentlich behandelt. Adolf E. Real erinnerte an die Einsetzung einer 7-köpfigen Statutenkommission zur Revision der Verbandsstatuten Anfang 2002. Die Änderung der Statuten beinhalteten die Änderung des Wahlmodus in den Vorstand sowie eine neue Stimmenverteilung unter den Mitgliedsbanken. Die Bemessung der Mitgliederbeiträge wurde ebenfalls neu geregelt wie auch bestimmte Kompetenzen der Generalversammlung und des Vorstandes. Des Weiteren wurde die Stellung des Geschäftsführers wie auch die Rolle der



Hielt am Mittwoch seine jährliche Generalversammlung ab: der Liechtensteinische Bankenverband.

Geschäftsstelle (vormals Sekretariat) gestärkt und neue Gremien des Verbandes in den Statuten verankert. Nachdem die Statuten im Oktober 2002 sämtlichen Mitgliedsbanken vorgestellt wurden und danach eine Vernehmlassung stattfand, wurde die Vorlage einstimmig verabschiedet und mit sofortiger Wirkung in Kraft gesetzt. Die ordentliche Generalversammlung wurde gemäss den neuen Statuten abgewickelt. Eingangs liess der Präsident das Jahr 2002 Revue passieren. Er wies auf das schwierige wirtschaftliche Umfeld für die Banken hin, wel-

ches zum grössten Teil auf die Börsenkrise und die schleppende Konjunktur zurückzuführen sei. Auch das Vertrauen in die Wirtschaft müsse manchenorts wiederhergestellt werden. «Verantwortungsbewusstsein, Augenmass und Ethik sind Werte, die bei den Kunden wieder zählen werden», betonte der Präsident in seiner Rede. Er erinnerte an die Entlassung aus dem Monitoring Prozess der FATF und den Assessments des PC-R-EV sowie des Internationalen Währungsfonds, welche zu einem guten Ergebnis geführt hätten. Der Geschäftsführer des Bankenver-

bandes, Philip Schädler, wies auf die stetig wachsenden Aufgaben des Verbandes hin und betonte die Wichtigkeit der Interessensvertretung insbesondere im Gesetzgebungsprozess und Kommunikation nach Aussen. Bei der Wahl des Vorstandes wurde aufgrund des Ausscheidens von Benno Büchel (LLB) der Vorsitzende der Landesbank Dr. Josef Fehr neu in den Vorstand gewählt, sodass sich dieser nun wie folgt zusammensetzt: Adolf E. Real (VP-Bank AG), Präsident, Thomas Piske (LGT Bank in Liechtenstein AG), Vizepräsident, Josef Fehr (Liechtensteinische Landesbank AG), K. Heinz Beck (Serica Bank AG), Willy Bürzle (Neue Bank AG), Klaus Eberhard (Hypo Investment Bank AG), Dr. Jochen Hadermann (Centrum Bank AG), Franz Schädler (swissfirst Bank AG).

Adolf E. Real bedankte sich bei Benno Büchel für seine engagierte Tätigkeit im LBV und erinnerte in einem kurzen Rückblick an die Herausforderungen, die von ihm während seiner Präsidentschaft gemeistert worden waren. Er hiess Dr. Josef Fehr herzlich willkommen und wünschte diesem viel Glück für seine bevorstehende Tätigkeit im Vorstand des LBV.

ASZUGI



## Risiken und Nebenwirkungen: KEINE

Sie verfügen über einen Baugrund und wollen ein Haus bauen, das sich nach Ihnen richtet, statt umgekehrt.

Schlüsselfertige Architektenhäuser zu Fixpreisen, individuell geplant und gebaut, entsprechend Ihren persönlichen und finanziellen Vorstellungen!

Rufen Sie uns an!

Sie werden begeistert sein!

ATLANTIS

ARCHITEKTUR BAU

Info: 078/608 62 87